

Precios de suscripción

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española, un mes . . . 1'50 Ptas
En el extranjero, un semestre . . . 12'00
Número suelto, 10 céntimos
Número atrasado, 15
Anuncios, comunicados y remitidos á precios convencionales.

Toda la correspondencia administrativa debe dirigirse al señor Administrador de LA OPINIÓN.

LA OPINION

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS

Y EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN TENERIFE, GOMERA Y HIERRO

DIRECTOR POLICARPO NIEBLA

Santa Cruz de Tenerife, Martes 12 de Julio de 1910.

ADMINISTRADOR F. MOLOWNY REAL

Puntos de suscripción

En la Administración de este Diario y en la imprenta del mismo, San Francisco, 32.

Dirijase toda la correspondencia literaria al Director á la Redacción de LA OPINION, San Francisco, 32, accesorio.

Teléfono núm. 11

EDICIONES COMPLETAS para todos los correos

EN LAS PALMAS UN DISCURSO DE UNAMUNO

Del periódico España, de Las Palmas, reproducimos el hermoso discurso que en una conferencia recientemente dada en aquella ciudad, pronunció el sabio Rector de la Universidad de Salamanca, don Miguel de Unamuno.

Dice así el aludido discurso: SEÑORES:

Después de la otra noche en que hablaba en este mismo sitio, cobijado por el público, por el traje, por la fiesta, ha habido quien ha querido que volviese á hablar. Pero soy yo sobre todo, quien quería hacerlo. Me encontraba, sin embargo, con dificultades que no me extrañan; estoy muy acostumbrado á este ambiente de cobardía moral deplorable que caracteriza á la España de nuestros días. Algunos temían que alborotase el cotarro; otros veían una dificultad en que me trajese ó me llevase un determinado grupo; y, en tales circunstancias, he creído lo mejor venir yo, espontáneamente y solo, á dirigiros la palabra.

Y antes de ponerme á hablar, á entrar de lleno en el discurso, quiero hacer unas breves manifestaciones. Yo no vengo aquí para imponer mi criterio; yo no soy un peninsular que viene á tratar al pueblo canario como á un pueblo inferior; no tengo la pretensión del que por haber nacido en una masa mayor de tierra se cree más grande que el que nacido en una masa menor. Vengo á hacer aquí lo que he hecho en otras partes de España; vengo á hablarlos con la misma franqueza con que he hablado á todos los pueblos, incluso al en que he nacido.

No se me ocurrirá á mí decir cosas tan ridículas como lo que me decía, hablando de los cubanos, un amigo mío: ¿Ve usted que ingratos, después que los hemos descubierto y civilizado?

—¿Quién, usted?—repuése yo —No, nuestros padres. —Los padres de ellos.

Debo deciros, con la modestia que me caracteriza, que me tengo por político y me tengo por orador; pero no como generalmente se entienden estas cosas. Hay muchas maneras de entender una y otra; y en el sentido en que suele entenderse la política y la oratoria, renuncio á ser lo uno y lo otro. No vengo á buscar nada porque soy de los que—según dice la gente equilibrada—no van á ninguna parte. No he venido á enseñaros, sino á aprender, á conoceros, á comunicarme con vosotros. Y he de deciros que quiero hablar sobre todo de lo que constituye mi mayor preocupación, la más honda, la más continua: del problema español y de nuestro problema.

Hay un problema en España: el del patriotismo, el de hacer patria. España se encuentra desde hace mucho tiempo en una crisis de reformatión; está haciéndose la España nueva. Todos nos estamos haciendo. Vivir, después de todo, no es más que morir cada día. El hombre que hoy somos se nutre del que fuimos ayer. Hay todo un proceso desde la tradición al progreso. Todo progreso es un progreso de tradición. Está en crisis en España, y lo está desde hace mucho tiempo, el sentimiento mismo, el concepto de patria, combatido aquí, como en todas partes, por el localismo de un lado, por el universalismo de otro; por el sentimiento de amor al campanario del lugar en que se ha nacido; y por el de amor al universo entero. Un poeta de esta tierra, más conocido en otros aspectos de su vida (se refiere á Estévez) decía que su patria es un almendro. Para otros es la vía láctea. La patria es para unos un átomo; para otros el cosmos; pero la patria existe por necesidad, queramos ó no. Y sin embargo, el patriotismo real, el histórico, el vivo, no es nada de eso. La patria es, por necesidad, algo que ha hecho la historia, que no podemos romper; y algo también de carácter internacional. Cada uno no es de donde quiere ser sino de donde no tiene más remedio que ser. Una patria es una

patria cuando tiene una significación ante los demás pueblos, cuando tiene un ideal, un sentimiento propio.

España viene siendo desde el siglo XVI el blanco de todas las calumnias, la víctima de una falsificación sistemática de la historia. No nos han perdonado las campañas de Flandes, las campañas de Italia, el descubrimiento de América. Por eso no somos sólo lo que creemos ser sino lo que otros creen que somos. Un país no es solo lo que se hace, sino lo que le hacen los demás; y el concepto en que nos han tenido los demás, ha fluído en nosotros mismos. Se nos desconoce y nos desconocemos. Nos falta un ideal colectivo como el que teníamos en el siglo XVI; y á falta de ese ideal colectivo, que es lo que dá unidad y dirección al patriotismo, hemos venido á dar en el cantonalismo, en un fraccionamiento de egoísmos locales é individuales. Y esto es en el fondo una verdadera enfermedad; porque la enfermedad, no es más que un desequilibrio dentro del organismo, una hipertrofia ó una atrofia.

Ese cantonalismo se refleja en el regionalismo literario que es la mayor parte de las veces hijo de la ignorancia. En todas partes á donde voy me hablan de la especialidad del campesino de la tierra; y luego resulta que en todas partes

las ciudades se distinguen algo más; pero las de los campos no. Hace unos años vino á dar en la ciudad de Salamanca, donde yo habito, el dramaturgo catalán Feliú y Codina, que empezó escribiendo en catalán y hoy escribe en castellano, el autor de «La Dolores» que es su obra más conocida. Venía á procurarse materiales para escribir un drama que ocurriría en Salamanca, un drama de «charros»; y sabedor de que yo había recogido muchas frases, modismos, giros y formas de lenguaje de aquel a tierra, acudía á mi casa á rogarme que se los enseñara. Me ofrecí á ello; pero—no sería mejor—le dije—que se detuviese usted algún tiempo aquí y estudiara el alma de la tierra, su modo de ser?—Y Feliú y Codina, con un tono de convicción que después me ha convencido á mí, me dijo:—Yo traigo el drama hecho. Vengo á vestirlo, á adornarlo, con palabras, con trajes, con detalles de escenario. Las almas son lo mismo en todas partes; y lo mismo me dá haber hecho «La Dolores» en Aragón, que aquí ó en Murcia. Y yo creo que tenía razón.

Es lo que me decía un inglés amigo mío. El pastor distingue á cada una de las ovejas de su rebaño; los demás, no las distinguen. Ustedes están hablando siempre de sus diferencias interiores; los que venimos de fuera, los vemos todos iguales. Y esta es una convicción que se me ha ido corroborando cada vez más. Eso de las diferencias entre las distintas regiones de España es una leyenda. Se habla de las diferencias de lenguas y de dialecto; más hay en Francia donde existen el vascuence, el bretón, una multitud de patois y el provenzal; más hay en Italia y en otros pueblos.

De España se nos ha dado una historia falsificada. Y es que en la historia se oye á los pocos que gritan, no á las muchedumbres que trabajan y callan. Con cien metros que bajase el nivel del mar, el perfil de Europa quedaría desconocido; con que bajasen un poco las sombras del olvido, el perfil de la historia se desconocería también.

En nuestra historia, todo el mundo habla de pasos de pueblo sobre nuestra tierra; y no se tiene en cuenta que los invasores son cuatro gatos en comparación de la masa primitiva que siempre domina. Llega la invasión de los árabes, por ejemplo, y se oye el rudo galopar de los corceles agarenos; pero no se oye el tardo paso de los bueyes silenciosos que aran la tierra. Con todo ese desfile de pueblos, con todas esas invasiones, la roca primitiva de la raza permanece la misma todavía.

Todavía seguimos, gracias á Dios, siendo berberiscos. Y esa roca primitiva de la raza es la misma aquí. Los primeros habitantes de estas islas no han sido destruidos, sino absorbidos; y la raza primitiva canaria tiene el mismo origen, idéntico raigambre que las razas ibéricas de la península.

No viene de diferencias de raza nuestro cantonalismo, sino de una cosa que Humé, el historiador inglés, llama «el individualismo introspectivo español». Cada español se cree un rey y ¡es tan difícil unirnos á todos en un solo haz! Sentiría ofender sen imentos de los que me escuchan; pero quiero hablaros clara y limpiamente y quiero citar algunos ejemplos. Se ha dado en nuestra patria el espectáculo triste de una ciudad que se puso poco menos que en pié de guerra y constituyó una junta de defensa porque trataban de quitarla una Capitánía general. Eso fué en la Coruña. Se ha dado el caso de una provincia entera, la de Navarra, que casi se levantó porque se pretendía que pagase más contribución que en el año 40. Y luego, luchas de unos pueblos con otros, como entre Cádiz y Bilbao sobre la construcción de unos cerucos. Nadie hablaba de donde se harían mejor; nadie se ocupaba del interés general, sino de cual de los dos puertos tenía más derecho á satisfacer el hambre. Me acuerdo de las luchas entre Béjar y Candelaria y de la competencia que se hacían dos Universidades á quien aprobaba más alumnos para que no se fueran de la una á la otra.

Todo ello es de una tristeza abrumadora. Todo ello revela una absoluta falta de disciplina, de espíritu de sacrificio, de interés de todo. En las luchas de clase; los agricultores luchan contra los industriales, los industriales contra los agricultores y unos y otros contra la protección á la marina.

Sentiría que se encontrase bajo este techo un extranjero; pero debo deciros que una de las cosas más tristes que tenemos, la carcoma, la peste nacional, es la envidia. España es un país de envidiosos. Somos envidiosos por avaros y no sé si somos avaros por pobres. No se nos ha enseñado que la civilización es cara; que vivir una vida de cultura, de adelanto, de comodidad, de confort, es una cosa que cuesta muy cara. Los pueblos que quieren ser libres, tienen que pagarlo. La libertad es más cara que la servidumbre.

Y sin embargo, España tiene todavía una obra que cumplir; y yo tengo una fé grande en ella. Nuestra patria desde el siglo XVI se desangró como una mujer que pare, dando á la luz veinte naciones allende los mares. Ahora, que ve á sus hijas emancipadas, que ha dejado el lastre de las colonias, tiene que recogerse, conquistar el propio espíritu, afirmarse ante Europa, tener un ideal de cultura propio. En el descubrimiento y conquista de América recibimos tristes lecciones; todos los obstáculos que el obispo Fonseca puso á Cortés, todos los obstáculos que á Colón se le pusieron, toda la ruindad del oficinista ante aquellos hombres que tendrían sus defectos pero que descubrieron un mundo para la civilización. Y ahora cuando España se ha visto arastrada á una nueva guerra, por mil razones, y entre ellas por evitar verse ceñida por todas partes por la nación vecina, «nuestra querida amiga», ¡la mayor parte de las gentes no han visto allí más que un asunto de minas! También en Méjico no se veía sino un asunto de minas.

Ese es precisamente el problema de más importancia; adquirir conciencia internacional frente á las demás naciones. Yo soy desde hace tiempo un estadista convencido. En España, la verdadera, la única garantía de la libertad individual es el Estado. El Estado es el mejor amo, el que más libertad dá á sus servidores. El que menos exige y menos pide.

Después de haber hablado de estas cosas, de la España ideal, de la Historia, del Estado, sé que muchos dirán: ¿y nuestro problema? Vamos, pues, aquí, en paz y compañía, con una gran tranquilidad, á hablar de eso que llamáis nuestro problema. Y lo primero que ocurre preguntar naturalmente es si tenéis un problema; si hay realmente un problema canario; ¡Sí! Lo hay. Cada pueblo tiene un problema; pendiente de los

problemas de los otros, como un eslabón de la cadena del gran problema eterno.

Si, por lo que he oído, por lo que me han dicho, por lo que me han dejado de decir y por lo que yo mismo he adivinado, sé que existe entre vosotros un problema. Hablemos, pues, de vuestro problema.

¿Es vuestro problema el de la división? Creo que no. Si me equivoco, que me perdonen. Sospecho que eso no resolvería nada. La división, multiplicaría las oficinas, aumentaría los gastos y nada resolvería en el fondo; además, naturalmente, inmediatamente, se encontrarían en una situación análoga Vigo respecto de Pontevedra, Gijón respecto de Oviedo, Jerez con Cádiz, Cartagena respecto de Murcia. Habláis de distancias; hay en España provincias en que para ir á la capital desde ciertas cabezas de distrito hay que andar leguas y leguas; hay algunas en los Pirineos en que es preciso internarse por Francia. Eso de la rapidez tampoco es cosa materia; la rapidez es cosa del espíritu; en el mismo Madrid se eternizan y se alargan los asuntos cuando se quieren eternizar y alargar. Y ahora, permitidme que os lo diga, no quisiera ofender á nadie, pero ¿no habrá en todo esto un poco de vanidad colectiva? ¿no habrá algo de eso que se expresa diciendo «no por el huevo sino por el fuero»? Y á esto sólo se me ocurre deciros lo que se lee en cierto pasaje del Quijote: «sentaos, majagranzas, que donde quiera que yo estoy está vuestra cabecera».

No; no creo que la división resolviera el caso. Y sin embargo, hay un problema canario. ¿Está su solución en la autonomía? ¿Temo también que no. Yo no soy autonomista. Tengo la creencia de que con la autonomía, lejos de desaparecer, se empeoraría los caciquismos todos. El mejor cacique es el que está más lejos y es más grande cuando es un hombre y no una sombra. No tenéis más que ver lo que ha ocurrido con la Solidaridad catalana, la última forma que ha tomado el anhelo de autonomía. Para el cacicillo de la Solidaridad, no había más problema que ese. Los demás eran ensueños de románticos, de espíritus sonadores ó de fanáticos. Y sin embargo, ha pasado muy poco tiempo, la Solidaridad se ha hundido y aquellos problemas han vuelto á imponerse.

Vosotros tenéis un problema mucho más grave que ese al que denomináis vuestro problema. Y (sin que esto quiera decir que no me parezcan muy puestas en razón una gran parte de vuestras demandas) no creo que ese se resolviera con la división ni con la autonomía.

Pero ¿cuál es ese problema? No sé si yo me equivocaré. Antes de venir aquí, había hablado con muchos hijos de esta tierra, había leído periódicos, había oído á muchas gentes; después he oído á los que me han hablado y á los que no me han hablado, pues también oigo por la e palda y á larga distancia. Y creo que tenéis un problema: el de vuestro aislamiento. Vivís aislados y vivís aislados. Decía Nietzsche que la enfermedad tiene una cierta tendencia á alimentarse de sí misma. He conocido muchos enfermos que tenían la voluptuosidad de su dolencia. Vivís aislados; y lo que hace vuestra fuerza, hace vuestra debilidad. Vuestra fuerza es la posición geográfica que tenéis. Por aquí pasan buques de todas las naciones de la tierra; pero también pasan por encima las nubes; y ¿de qué sirven si no descargan? Esto es á modo de un mesón, donde se descansa, se toma un refrigerio, se deja algo de la bolsa; pero donde no se deja ni se toma nada del espíritu. Es un lugar de paso. Os encontráis con un horizonte y cerrado; el mar os estrecha y os entrega á vosotros mismos.

Lo que á mí más me choca aquí, lo que más choca á todos los que vienen, es la escasa, la escasisima repercusión que aquí tienen los grandes problemas nacionales é internacionales. Hace pocos días se ha celebrado en toda España una manifestación; aquí no ha habido nada. ¿Es que eso no os interesa? Pues son esas cosas las primeras que deben interesaros. Si no os interesáis vosotros en los problemas de España, de Europa, del mundo, en las grandes

cuestiones humanas ¿cómo queréis que se interesen por los vuestros?

Hay en toda España, en todo el mundo, un problema económico social. Todo el mundo ha estado pendiente del presupuesto Lloyd George de Inglaterra. No tenéis más que ver esos partidos sociales que no tenían patria y han hecho, sin embargo, las patrias. El verdadero patriotismo de hoy, lo han fundado los socialistas. Al hacer internacionales á las naciones han hecho nacionales todos sus grandes problemas. Este problema económico social se ha presentado en todas partes, sobre todo en España donde existe un impuesto progresivo, pero invertido. Aquí pagan más los que menos tienen. Lo que deberían pagar los ricos, lo pagan los pobres. Hay ricos que pagan mucho menos de lo que deberían pagar y pobres sobre los que pesa un impuesto excesivo. Y ante ese problema de todos, que es vuestro también ¿qué importan la división y la autonomía?

Y en esto, no soy yo quien alborota el cotarro: son los que explotan á las clases pobres; son esas gentes que están aprendiendo á hacer huelgas y acabarán por obligar á que se despierte la taifa de los Corifeos; son esas masas á quienes se desprecia, á quienes se acude en momento de apuro. De esos os puede venir la resistencia que llegué á ser este puesto una factoría mediatizada por unas cuantas casas extranjeras?

Y hay un problema cultural, de ciencia, de arte, que es algo más que un sport, aunque no es extraño que se tomen como sports estas cosas donde la política se toma como juego de gallos. He necesitado venir á esta tierra para saber que hubo en ella un gran escultor y que acaso mañana tengan un gran pintor. De aquí es también D. Benito Pérez Galdós; ha escrito mucho, muchísimo; y sin embargo, ni una sola línea que yo sepa, ha escrito de su tierra. ¿Qué significa esto? ¿Es que no os interesan estas cosas que son la memoria colectiva de los pueblos, lo que nos consuela de haber nacido, lo que nos hace mejores, más firmes, más tolerantes?

Y además del problema económico-social, de ricos y pobres; de pan del cuerpo; además del problema cultural, de ciencia y de arte, de pan del espíritu, hay un problema religioso. Aquí no os importa. Debiera importaros. Yo prefiero el fanatismo á la indiferencia. El otro día, en el encanto sedante y tranquilo de Teror, vi itaba yo, con la reverencia que me merecen siempre las creencias de los pueblos, el santuario de Virgen del Pino; y al visitarlo, recordaba aquel otro santuario de mi pueblo natal, el de la Virgen de Begoña, que fué consuelo de los afginios, refugio de los navegantes y que hoy ha llegado á ser bandera de combate. Aquella Virgen ha hecho hombres á muchos hombres y ha hecho que las gentes sellen las calles con sangre en defensa de sus ideales. Y es que mi Virgen, la Virgen de mi pueblo, no duerme; está velando siempre por encima de un pueblo cuyos hombres se han hecho con el hierro de sus montañas.

Estos, estos son los problemas que debéis resolver si no queréis caer en una rutina, que se mantiene por urbanidad para con Dios y por servidumbre ante las mujeres... y no las mejores. Se trata de despertar la conciencia, yo creo que la conciencia cristiana; de levantar al espíritu hacia Dios, de tener la libertad de mirarle cara á cara y de entenderse directamente con él sin necesidad de contaduría.

Al ver, pues, esta vuestra indiferencia ante los grandes problemas, este ensueño en que vivís, sin preocuparos de las grandes cuestiones que afectan á España, á Europa entera, me convengo de que vuestro problema es el de aislamiento. Pero ¿este problema es solo vuestro? No. Es el problema de toda España, lo que pasa aquí, pasa en el resto de España. Toda está aislada y no digáis que busco una paradoja, está aislada de sí misma. No se conoce á sí propia. Cualbusca su almendro para ahorcarse de él. ¿Qué ha sido en España la historia de nuestras contiendas civiles? ¿Qué ha significado en España el carlismo sino el aislamiento interior, el aislamiento del espíritu del campesino contra el del mercader, del campo sobre la ciudad? Pero vino un momen-

to en que se desgarraron las entrañas de la patria; vino aquella gloriosa, gloriosísima revolución de Septiembre de la que hoy se ríen unos cuantos mozalbetes; y aquella sacudida se sintió aquí también. Luego, caímos en la señoría de que nos despertaron Cavite y Santiago de Cuba.

Hoy despierta España a las ciudades. Es Madrid, es Barcelona, es Bilbao, es Valencia, es Zaragoza, las que van a la cabeza de este resurgimiento. Las ciudades son la conciencia de un país. La civilización viene de lo civil y civil de «ciudad». La civilización es ciudadana; y la primera obligación de las ciudades es civilizar el campo. El campo es muy hermoso para descansar pero para vivir, luchar, para alimentar el alma, la ciudad. Es muy agradable descansar resregándose por los ojos la belleza de su verdura y de sus esplendores a la sombra cariñosa de un álamo, como decía Fray Luis de León; pero es para el que está cansado, no para el vago que nunca supo lo que es el combate. El espíritu del campesino está muy cerca de la tierra; y la libertad del hombre consiste en emanciparse de la tierra. Dios nos ha entregado la tierra para que la cultivemos; y cuando nos llame a él podremos decirle: ¡Señor! Aquella finca que nos diste es hoy digna de nuestros y de Ti también.

La ciudad es una nación. Los que conozcan algo la historia de las Repúblicas sudamericanas encontrarán en sus ciudades el origen de aquellas naciones. Caracas y Bogotá hicieron dos pueblos distintos; y lo mismo puede decirse de Buenos Aires, que es la Argentina, de Montevideo, que es el Uruguay, de Lima, que es el Perú. Las ciudades son las conciencias de las regiones; la conciencia es ciudadana.

Aquí tenéis una ciudad que es a la vez un puerto; que está en la más penosa de las crisis; en la crisis del crecimiento.

Todo médico, todo educador, todo padre lo que es la crisis del crecimiento en el hombre. Anhelos, ensueños, desasosigos: es el despertar de la pubertad, y vosotros estáis en esa crisis dificultosa; en ese período de los ensueños, de las aspiraciones y de los entusiasmos. Si hay algo triste, surge en seguida la esperanza para mejorar días.

Yo, desde mi llegada he oído hablar de unas cosas que no entiendo, que no acabo de entender, unos partidos locales ó locos, (y tanto) con nombres tan absurdos como ellos mismos. Si me dijeran en que se diferencian diría que lo que se diferencia los partidos galísticos. Son como aquellos partidos americanos que se diferenciaban en colores: los rojos y los blancos.

Un día me preguntaba un extranjero en qué partidos se dividían los pueblos españoles. Y yo le contestaba: se dividen en antiquistas, que siguen a Z y antizdistas, que siguen a X. Y yo les llamo equisistas y zedistas porque, en realidad, no es que sigan a uno sino que odian a otro. No es el amor; es el odio el que los agrupa; el odio de taitas, los tristes intereses mercantiles. Alguna vez, estudias, se me ha dicho; todo lo que V. haga desde la región de las nubes, vendrá, pero no ahora. Lo primero es vivir; y aquí recuerdo las palabras del Evangelio: «Buscad el reino de Dios y lo demás se os dará por añadidura.»

En este estado de falta de idealidad, con unos partidos que no se distinguen, se os está deshaciendo, pudriendo toda una juventud en la que podrían poner vuestras esperanzas. Para mí nada tan sagrado como el niño y después el joven. Y ese niño joven entregado a vosotros, no ven al abrir los ojos a la vida, nada más que miseria y ruindad en torno suyo. A los niños, a los jóvenes, se debe la máxima reverencia. Yo que soy padre y no de pocos hijos no comprendo con que cara se sienta a la mesa, un hombre que ha estado destruyendo la idealidad de la vida. Comprendo lo que aquí, como fuera de aquí, es vivir de las apariencias. Comprendo la pobreza del dependiente; comprendo esa crisis económica y lo que es ganarse la vida. Pero no por eso ha de ensuciarse la fuente de la vida; vender el alma a un sueldo; alejarse de toda ilusión para no volver.

Y ahora, para dar a esto un poco de amabilidad, se me ocurre leeros unas líneas—muy breves—que hace años escribí con la mayor amargura en el corazón:

(Lee unos párrafos de la «Vida de don Quijote y Sancho».)  
¿Y qué? Hay que ganarse la vida—me decía un amigo hace algunos días.—Es verdad. También yo soy pobre. Hace días os decía que un cómic me había representado en este escenario y que entonces yo era el cómic; ahora os lo digo con verdad. También yo soy pobre y no quiero serlo.

No quiero ser avaro de lo que tengo. Vuestra riqueza es la ciudad, hacéis, pues, ciudad, con división ó sin ella; con autonomía ó sin autonomía. Quizás por no ser capital sois lo que sois. Es muy fácil que si hubiera sido capital de la provincia no hubierais hecho lo que habéis hecho y dormiríais a la puerta de los centros oficinescos.

Si os sentís enjaulados, buscad alas que los barrotes caerán como por encanto. Tenéis ciudad; me dicen que de

60.000 almas. ¡Si fueran almas! ¡No se si las hay en toda España! Si hicierais una ciudad de seis mil, de seiscientos, seríais grandes. Son esas almas las que tenéis que hacer.

Lo que os falta es orgullo, confianza de afirmaros. No tenéis el orgullo de vuestra fuerza y de vuestros destinos. Cuando Colón fué con sus carabelas al descubrimiento del Nuevo Mundo se detuvo en el puerto de la Luz. Tenéis que hacer que los que partan al otro mundo se les tengan aquí a reparar sus fuerzas. Para ello id creando un clima moral, no el otro, y ya veréis como vendrán a estas tierras los que tengan tisis en el alma, no en el cuerpo.

Tenéis que hacer ciudad, civilizar el campo que os rodea. Tenéis que hacer la conciencia canaria. ¿Cémo? Yo creo que ya la estáis haciendo. Esas agitaciones en el despertar de la juventud. Plantear un problema es empezar a realizarlo.

Ahora sé que personas que me escuchan pensarán y dirán que nada concreto he dicho, que no he dado soluciones; que miro las cosas de muy alto. Yo os diré que no vendo especifi os. He venido sólo a alborotar el cotarro. Si después cada uno que me ha escuchado, piensa en lo que he dicho, en lo que he dejado de decir, en todo esto que os he expuesto, me doy por muy pagado. Con que quede una estela, una leve estela de discusión, de agitación, me voy muy satisfecho. No podía tener la pretensión ridícula de venir, siendo un extraño, a daros soluciones de problemas que vosotros conocéis mejor que yo, y que no me toma a mí resolver, sino a vosotros mismos. Yo solo he querido decir cosas, algunas cosas que muchos de vosotros pensáis pero que no os atrevéis a decir.

Y ahora, no tengo más que despedirme de vosotros. No ha pasado nada, no ha ocurrido nada; me habéis oído con tranquilidad y hasta con benevolencia según he podido apreciar. Ya veis como no es tan fiero el león como le pintan.

### Servicio telegráfico

(De nuestro redactor-corresponsal)

#### La Embajada de España en París.

Madrid 11—17'40.  
Al recibimos hoy el Presidente del Consejo de ministros, señor Canalejas, nos confirmó la noticia publicada por A. B. C., de que, efectivamente, el marqués del Muni será sustituido en la Embajada de España en París por el Sr. Pérez Caballero, al ser relevado por el Sr. Voil de la Embajada de Francia en Madrid.

#### Una nota del Vaticano. Violencia en la expresión.

Madrid 11—17'55.  
Hoy ha conferenciado el Sr. Canalejas con el presidente del Congreso, conde de Romanones, y con todos los ministros. Esta conferencia obedece a una Nota que el Gobierno ha recibido del Vaticano. En esa Nota se protesta violentamente de la ley que llama del *condado* a las Ordenes y Congregaciones religiosas, advirtiendo que esta cuestión no puede abordarla el Gobierno a espaldas del Vaticano.

Desconoce los términos en que será contestada por el Gobierno canalejista. ¿Qué pasa en Melilla? Preguntas de Soriano. Madrid 11—22

En la sesión de esta tarde en el Congreso, el diputado republicano don Rodrigo Soriano, dirigió al Gobierno algunas preguntas que se referían a ciertos rumores bélicos que habían llegado de Melilla, donde parece que nuevamente se nota cierta excitación entre las kábilas, habiéndose producido ya algunos incidentes graves.

Al Sr. Soriano ha contestado el presidente del Consejo de ministros, negando la certeza de esos rumores, aunque reservándose el texto de los telegramas dirigidos a las autoridades de Ceuta y Melilla.

### NOTAS MILITARES

Don Felipe Poggio, Teniente de este Ejército Territorial, ha sido autorizado para usar sobre el uniforme la Medalla de la Cruz Roja Española.

Seis meses de licencia para Londres, París y Bruselas le han sido concedidos el 2.º teniente de este Ejército Territorial, D. José Oramas y Díez.

A Comandante ha sido ascendido el Capitán de Infantería, D. Encarnación Bens, Gobernador político militar de Río de Oro; y a Capitanes los Tenientes D. Abel de Aguilar y D. Antonio López y López.

Se alquila la preciosa casa de nueva construcción Doctor Allart núm. 14, 1.º. Darán razón, Castillo 5.

## LA LEGALIDAD

Gran fábrica de Pan, Pastas para sopas Dulces y Chocolates. Molinos harineros Serrano, Castro y Noria Alta (Barrio Duggi). JOSE FERNAUD (Sucesor de Alvaro Fernaud) Teléfono núm. 312. Telegramas: JOSE FERNAUD.—Tenerife. Esta fábrica está montada con todos los adelantos modernos y maquinaria más perfectas, hornos de hierro sistema «Felescoca», amasadoras, laminadoras, etc. etc. Unica casa que elabora al estilo extranjero, por contar con personal y maquinaria competente, el tan acreditado

PAN PARISIEN y PAN MADRILEÑO Desconfiá de las imitaciones. Mis chocolates tienen un consumo extraordinario por la pureza en la fabricación. Reunid los cromos que cada paquete contiene y os encontraréis con una preciosa colección. Despacho para la venta: Dr. Allart 8. Se vende carbón de COK a 2'50 quintal.

## Lotería Nacional

ADMINISTRACION DE PRIMERA CLASE NÚM. 2. a cargo de D. Ernesto Zamorano. Alfonso XIII 29.—Santa Cruz de Tenerife. En esta nueva Administración se sirven billetes ó décimos de todos los sorteos para fuera de la Capital, siendo de cuenta del peticionario los gastos de franqueo en valores declarados, etc.

### POR TELEGRAFO

Cotizaciones de Bolsa (De nuestro redactor-corresponsal) BOLSA Madrid 11—22'40. Deuda perpetua 4 p 8 interior, a 84'75. Acciones Banco de España a 459'00. Amortizable 5 p 8, a 101'30. CAMBIOS Londres, vista, a 27'02 por £. París, vista, a 7'25 por P. Bolsa de París Exterior Español, a 94'50. Acciones de ferrocarriles Norte España, a 370'00. Acciones ferrocarriles Madrid, Zaragoza, Alicante (Alicantes), francos, 401'00.

### DE TOROS

Nuestro compañero D. Julio Navarro Marin ha telegrafiado a esta Empresa de toros, que en Sevilla ha adquirido ya los ocho toros que han de lidiarse en esta plaza los días 24 y 31 del mes corriente. Cuatro de estos toros pertenecen a la famosa ganadería de D. Carlos Conradi, hermanos de los que se han lidiado aquí en años anteriores, traídos por esta misma Empresa. Los otros cuatro son de la no menos acreditada ganadería de don Antonio Alcañá.

### NOTAS MARITIMAS

Ayer llegó al puerto de esta Capital, el vapor M. L. Villaverde, que procedía de Barcelona escalas y Canarias, é iba con destino a Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Poo, inaugurando el nuevo servicio dispuesto en la Ley de comunicaciones marítimas. Ha naufragado en el puerto de Ascino de la costa occidental de Africa el vapor inglés Sierra Leona de 4 000 toneladas, que se dirigía a Liverpool cargado de mercancías. El Sierra Leona, hizo su última escala en este puerto el 11 del pasado mes de junio. Estaba mandado por el antiguo capitán Mr. Erans y pertenecía a la compañía Elder Dempster establecida en Londres.

Hoy ha llegado el trasatlántico inglés *Miltiades*, de la «Aberdeen Linie», procedente de Londres, con un pasajero para esta Capital y 381 de tránsito para Sydney. El día 23 del corriente mes es esperado el nuevo vapor inglés *Akassa* de 5 200 toneladas.

### VARIAS NOTICIAS

El Ministro de Instrucción pública, Sr. Burell, ha manifestado claramente su firme propósito de que el primero de Octubre venidero se hallen provistas en propiedad todas las plazas de profesorado en los distintos centros de enseñanza, cesando las interinidades en el desempeño de cátedras, que tanto perjudican a la enseñanza y al profesorado. En breve será pedida en Madrid la mano de la bella Srta. Blanca Quiroga Perdo-Bazán, hija de la ilustre escritora Condesa de Pardo Bazán, para el bizarro coronel de caballería, Sr. Cavalcanti de Alburquerque. Se ha concedido el ingreso en el cuerpo jurídico de la Armada, con el empleo de auxiliar, a D. Manuel Alvarez Nart y D. Francisco Armes Clós. Al Juzgado municipal se ha dado cuenta de que varios vecinos de este término se han negado a firmar

de esta Capital, se agreguen a las que ha de juzgar el Tribunal nombrado para las igual asignatura de la Escuela de Artes é Industrias de Valencia.

En la Administración Principal de loterías en esta Capital, A fonso XIII 52, se están vendiendo los billetes para el próximo sorteo del día 20 del actual a cinco pesetas el décimo, siendo el premio mayor de 150 000 pesetas.

En el sorteo del día 30 de Junio han obtenido premios de 300 pesetas los números siguientes: 196 849 1.894 1.899 2 463 5 893 5.894 22.016 22 082 22 856 29 308 29.304 29 318.

El vapor «M. L. Villaverde», que llegó ayer a este puerto, no trajo correspondencia alguna de la Península.

A la calle de Santa Rosita, número 6, ha trasladado su domicilio el procurador Don Juan de la Cruz Expósito, estimado amigo nuestro.

### LA CONFIANZA

dijo un sabio, es una planta de lento desarrollo. La gente tiene fe en las cosas que vé, y hablando en sentido general tiene razón. Lo que a veces se llama fe ciega no es fe de ninguna manera, pues debe haber una razón y hechos para tener en que fundarse. Por ejemplo, en lo que respecta a una medicina ó remedio la gente pregunta: «¿Ha curado á otros? ¿Se han aliviado con ella algunos casos semejantes al mio? ¿Va en armonía con los descubrimientos de la ciencia moderna y están sus antecedentes al abrigo de toda sospecha? En tal caso, es digno de confianza, y si alguna vez me encuentro atacado de alguno de los males para los cuales se recomienda, ocurriré á él en la plena confianza de que me podrá aliviar.» Estos son los fundamentos que han dado á la PREPARACION de WAMPOLE su alta reputación entre los médicos así como entre todos los pueblos civilizados. Este eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Con toda prontitud elimina los ácidos venenosos que engendran la enfermedad y las demás materias tóxicas que se encuentran en el organismo; desarrolla un fuerte apetito y buena digestión, y es infalible en Postración—que sigue á las Fiebres, Tisis y Enfermedades Demacrantes. «El Sr. Dr. Hugo Marcos, de Buenos Aires, dice: La Preparación de Wampole no me es desconocida y el año pasado en una Clínica de París, he tenido ocasión de prescribirla y notar sus buenos efectos. Todos mis colegas en París aprecian esta preparación.» Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en las Boticas.

### Sección marítima

- Entrada de vapores. Día 9. ENTRADA DE VAPORES. 54 Johannesburg, inglés, de Londres para Cape Town, á Wolfson. 55 Ungeni, inglés, de Natal para Londres, á Miller y Wolfson. 56 Middleton, inglés, de Colastiné para Rotterdam, á Elder. 57 Prah, inglés, de Opobo para Hamburgo, á Elder. 58 Taoro, español, del Puerto de la Cruz para Hermigua, á Fyffes. 59 Seagull, español, del Puerto de la Cruz para su procedencia, á Elder. 60 Carmen, español, de San Sebastián para su procedencia, á Hamilton. 61 Esperanza, español, de PuertoCruz para Pto. Cruz, á Hamilton. 62 Fernambuco, de Santos para Hamburgo, á Ahlers. 63 Dahlia, español, de Canaria para Abrigos, á Fruit Shippers. 64 P. de Sarristegui, español, de Barcelona para B. Aires, á La Roche. 65 Reina Victoria, español, de Canaria para S. villa, á Brage. 66 Niemen, francés, de Rufisque para Burdeos, á Hamilton.

### Registro civil

Día 11 NACIMIENTOS No se inscribieron. DEFUNCIONES Francisco Suárez, de esta Ciudad, 1 año; Pescadores Gregorio Cruz y Dauté, de esta Ciudad, 1 año; Hospital de niños, José Fuentes y Concepción, de esta Ciudad, 3 años; Santiago 52. MATRIMONIOS José Cerdeña y Peña, de esta Ciudad, soltero, con Francisca de Vera Sosa, de Casillas del Angel, soltero.

### SE VENDE

semilla de tomates de buena calidad, a 30 pesetas libra. Informarán en el establecimiento de D Andrés Saavedra.

# CASA ALEXANDRE

7, Plaza de la Constitución, 7

Relojes niquel sistema **Roskopf** á 8'50.

Relojes niquel Seguro **Patent** á 12'50

Relojes de pared sonería, ocho dias cuerda, garantizado dos años, á Ptas. 27'50.

**Cadenas de reloj oro** para Señoras y Caballeros vendidas al peso.

**Collares doublé 3'50**

**Zarcillos oro 18 k. 4'00**

**Dijes " 2'50**

**Medallas " " " 4'00**



## Cerveza HAMMONIA

### La más apreciada del público.

De venta en todos los establecimientos.

Depositarios:

**HIJOS DE RUIZ DE ARTEAGA.**

#### Maestros zapateros:

En la calle de San Francisco número 14 se venden materiales para la fabricación de calzado á precios baratísimos. También se venden cortes aparados de toda clase de pieles á precios sin competencia. Se pica de todos los materiales.

Visítad este establecimiento y os convenceréis. — San Francisco 14. — Santa Cruz de Tenerife.

#### MARMOLISTA

En los talleres del Sr. Díaz se han recibido tablas para tapas de muebles, aparadores y lozas de sepulcros, con una astística colección de ángeles, cruces y cabeceros, trabajos ejecutados por acreditados escultores.

Se muestran fotografías para cuantas obras de arte se deseen.

Imeldo Seris, 108. Alfonso XIII, 86. SUCURSAL DE ITALIA

#### A los cosecheros de vinos Ingredientes y material

Tratamiento y cura de cualquier enfermedad del vino, y medios para prevenirlas.

Direcciones para la vendimia y elaboración.

El cosechero encontrará cuanto necesita para presentar su vino en las mejores condiciones de color y paladar.

Testimonios de varios cosecheros garantizan los resultados obtenidos. Remitir siempre muestras.

#### Precios muy económicos

R. Armas de Miranda, Imeldo Seris 37.

**Se vende** 5.500 litros de vinagre puro de uvas, cosechado en 1907. Al por mayor á 20 céntimos litro. Se facilitan muestras. — Para informes: D. Manuel Hernández Alvarez, calle del Amparo núm. 8, en la Villa de Icod.

#### Se vende

la casa número 10 de la calle de Santa Clara, esquina á Santiago. Darán razón en esta imprenta.



#### Lusitania

llegará el día 17 del corriente admitiendo carga y pasajeros para Las Palmas, Mogador, Saffi, Casablanca, Mazagán, Rabat, Larache, Tánger, Gibraltar y Melilla.

Agentes, Viuda é Hijos de Aureliano Yanes.

#### Salón Parisián

##### SOMBREROS

Gran surtido de las últimas novedades parisienses en sombreros, blusas, batas, peinadores y todas clases de ropas blancas para Srás.

Mme. Van-den-Branden Méndez Núñez 15, junto al P. Municipal

### Banco Vitalicio de España

Compañía de seguros sobre la Vida y rentas vitalicias

DOMICILIO SOCIAL: Rambla de Cataluña, 19 y Cortes, 603. — BARCELONA.

Capital suscrito, Ptas. 15.000.000'00 Capital descubierto, Ptas. 3.750.000'00

Reservas en 31 de Diciembre, Ptas. 26.085.296'77

Pagado á los asegurados hasta el 30 de Abril de 1909, Ptas. 44.325.252'48

Esta Compañía fundada en el año 1880 es la que más seguros tiene en Canarias, habiendo pagado por siniestros en esas Islas más de 900.000 pesetas.

Cartera de riesgos en curso en el año 1908, 109.006.000'00

Para informes y contratos en esta provincia, Inspector, D. Francisco Martínez Miranda, Las Palmas; Subinspector, D. Ramón Baudet, Santa Cruz de Tenerife; Delegados en Santa Cruz de Tenerife, Sres. Vta. é Hijos de Juan La-Roche, y en Las Palmas, señores M. Curbelo y Compañía.

Esta Compañía está dentro de la nueva Ley para seguir operando en España

**Se venden** dos casas en el mesón de la Cuesta, frente al Fielato, propias para habitarias ó para establecimiento, con un solar de sesenta metros cuadrados y un algebe. Informará D. Juan Rodríguez en la Cuesta

**Se alquila** una cómoda casa en la calle de Alvarez de Lugo (Barrio de Duggi). Tiene, además del servicio general, sala, antecala, cuatro dormitorios, cuarto de baño y despensa. Darán razón, Viera y Clavijo 13 (a).

**Sellos** de couchouc, se hacen en esta imprenta á precios económicos. — Prontitud y esmero.

### Gran Bazar Alemán

Alfonso XIII 42, frente á las máquinas SINGER

Inmenso surtido en sombreros de paja para señoras, adornados y sin adornos, de tela y crespón y seda, á timas novedades, sin competencia. Faldas, manteletas y abrigos de seda, cortes de blusas en varios colores á 4 50, 5 y 7 pesetas. Sombrillas última novedad, á 7 50, 8'50 y 9 pesetas. Calzado, y corbatas para señora, ¡Sprints última novedad! Bastones de acero con niquelado fume, jugueteros, costureros, columnas, etc. Toda clase de perfumería, bisutería y quincallería. — Cuadros para galerías. — Pañuelos de hilo para caballeros. — Abanicos con fondos oscuros. Para compras al por mayor se invita á visitar sus exposiciones de muestras: Alfonso XIII 76 y 78.

¡Gran colección en flores artificiales!

#### A los señores Exportadores de tomates

tengo el gusto de participarles que tengo á la venta en la Tabacquería de D José García, Plaza de la Constitución núm. 2, semilla de tomates francesa superior, cosechada en la Gomera, garantizando su buen resultado. — Precio: 30 ptas. libra. — Mauricio Mora y Trujillo.

**Se arrienda** una finca en la Costa Sur de esta Capital, con agua y depósito de 6.000 pipas. Para más informes: Teléfono 133.

#### VINOS SUPERIORES DEL PAIS

De venta en el establecimiento de la calle Viera y Clavijo, 13, esquina á Sabin Berthelot.

Se recomienda especialmente el blanco de Arafo por su exquisito paladar y garantizada fuerza.

PRECIOS ECONÓMICOS

**Se venden** las casas núms. 75 y 77 calle Médico Comenge. Informarán en la casa núm. 75.

*La Roche-sur-Loire, viernes por la noche:*  
Mi querida amada mía: No me siento ya con fuerza para continuar una lucha que me desgarrá el corazón; ya ni me resisto ni vacilo... Todo lo que queráis lo quiero y lo querré siempre... Por locos y crueles que sean vuestros celos, no sin pena, porque es una acción culpable la que vamos á cometer sacrificando á una inocente que nos quiere; pero accedo puesto que es preciso para que sedis dichosa vos, mi único, mi último amor...

Suprimid, pues, el imaginario obstáculo que entre ambos se interpone. Quiero consagrar el resto de mi vida á proporcionaros una dicha completa...

Hágase cuanto antes lo que deseáis y que muy pronto no haya en el hotel de Chaslin más que dos corazones estrechamente unidos.

Vuestro con toda el alma,

ENRIQUE

—¿Qué decís á esto?—preguntó el tuerto con aire de triunfo cuando terminó la carta que había leído. —¿qué decís á esto? ¿Es claro?

Logeryl y Elena habían oído hasta la última palabra sin interrumpirle, trémulos, aterrorizados. La joven lanzó un grito de desesperación.

—¡Ah! ¡Es horrible!—balbuceó.—Quería vengar á mi madre y lo que hacia era enviar á mi padre al cadalso... Armando, que Dios le juzgue y le perdone... la locura le extraviaba y le impelia al crimen... Pero no pueda ser que se le coloque al lado del miserable en el banco de los asesinos... Me volvería loca si tal viera... Me moriría de dolor...

os míos, entregándolos á la Justicia cuando ha comprendido vuestra infamia?

—He dicho mis cómplices,—dijo con sorna César,—porque tengo dos.

—¿Cuales?

—En primer lugar, la que me ha vendido, creyendo haber comprado con su denuncia la impunidad por su traición, y además... otro.

—¿Quién? ¿Cómo se llama?

—Se llama... ¡El duque de Chaslin!

Al oír estas palabras, Elena, que estaba oculta entre los cortinones, ahogó un grito de espanto y se oprimió el corazón con ambas manos, poseída de mortal angustia. El señor de Logeryl palideció y se acercó á Pedro Rédon.

—¡El duque de Chaslin vuestro cómplice! —exclamó con más aparente que verdadera seguridad.—¡Mentis, miserable!

—Puedo probarlo.

—¿De qué modo?

—Una carta cogida por mí en el cuarto de la señorita de Lasseny, á quien iba dirigida; una carta fechada en la posesión de la Roche-Sur-Loire; una carta, en fin, tan clara, que, después de haberla leído, no sbrigaréis la menor duda acerca de la complicidad del duque y de Adriana de Lasseny.

Elena no pudo dominarse más, y separando los tapices, se lanzó en medio de la habitación, exclamando:

—¡Es una mentira infame y calumniosa! ¡Imponed silencio á ese malvado! ¡Mandadle que respete á mi padre!

—La carta existe, señorita,—replicó Fossaro.

—¡Es falso! No lo creo.

—¡Cuidado señorita! Porque si resultase infundada

# JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan  
Las fechas son aproximadas

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
15 Julio	Eduard Woermann	5700	Las Palmas y Costa de Africa.
17 »	Eleonore Woermann	4700	Conakry y Costa de Africa.
17 »	Cap Verde	5900	Río Janeiro, Montevideo y B. Aires
17 »	Cap Roca	5700	Lisboa, Coruña, Boulogne y Hamburgo.
18 »	Feldmarschall	6300	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cap Town y Costa Oriental Africa.
22 »	Edea	2500	Las Palmas, Dakar, Rufisque y Costa de Africa.
23 »	Lucie Woermann	4700	Southampton, Boulogne, Hambgo.
29 »	Burgermeister	5900	Southampton, Amberes y Hamburgo.
29 »	Cap Blanco	7500	Lisboa, Coruña, Boulogne y Hamburgo.

\* Llevan frutos.

**LA ITALIA**  
Comp. de Navegación a Vapor  
El magnífico vapor correo italiano  
**Ravenna**  
de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 16 de Junio con destino a Génova.  
con hueco disponible para 3.000 bananas bajo cubierta. No admite pasajeros.  
Agentes, Elder Dempster & Co.

Para los puertos del Sur de esta isla  
El magnífico y rápido vapor  
**VELOX**  
saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde.  
Admite carga y pasajeros.  
Para más informes dirigirse a sus Agentes, Miller, Wolfson & Co., Marina 2.

**Chargeurs Reunis**  
Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires  
Llegará a este puerto el 2 de Agosto el magnífico vapor francés  
**A. Sallandrouze de Lamornaix**  
Admite carga.  
Consignatario, R. García.—Casa de HARDISSON HERMANOS.

Comp. Generale Transatlantique  
Para la Habana directamente  
El magnífico vapor correo  
**Virginie**  
llegará a este puerto el 3 de Agosto admitiendo carga y pasajeros.  
Consignatario, R. García.—Casa de Hardisson Hermanos.

**WHISKY \* WHISKY**  
Dewar's White Label  
Dewar's extra special \* Dewar's special  
Este Whisky es el más conocido y el más acreditado en el mundo  
**FAMA UNIVERSAL**  
De este Whisky se vende en todos los Hoteles, Cafés, Restaurants y Almacenes de Ultramarinos tanto en el interior como en Santa Cruz, de modo que el viajero siempre puede conseguir el Whisky que más le gusta

DEBILIDAD NEURASTENIA  
CONSUNCION CLOROSIS  
CONVALESCENCIA

# ANEMIA

Hemoglobina  
**Deschiens**  
Principio ferruginoso vital de la sangre. El mas poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades medicas. Devuelve rapidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no causa el estomago. Conviena a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.  
**VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO**  
Desconfiarse de las imitaciones y exigir el nombre DESCHIENS  
Depósito: Farmacia del Doctor Serra, Alfonso XIII, 7 Santa Cruz de Tenerife (antes Castillo).

## Comp.ª Transatlántica (antes A. López y C.ª)

Servicio del mes de Julio de 1910

Nombres de los vapores	Salidas	Destinos
M. L. Villaverde	12 Julio	Montevideo y Buenos Aires Santa Cruz de la Palma, Rio Oro, Monrovia y Fernando Po
Antonio López	18 de Julio	Sta. Cruz Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curacao y Guayra, con trasbordo en Habana y para Veracruz Santa Cruz de la Palma Cádiz y Barcelona Las Palmas, Cádiz, Alicante, Génova y Barcelona

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, Viuda e Hijos de Juan La-Rocha.

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
LONDRES	Dunluce Castle	13 July
	Inchanga *	16 »
	German *	20 »
	Corinthic	22 »
	Mamari	27 »
	Comrie Castle	28 »
	Marathon	2 Agt.
LIVERPOOL	Galician *	3 »
	Ruahine	5 »
	Dover Castle	10 »
HAMBURGO		
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Goorhka	22 July
	Gascon	5 Agt.
Cape Town Hobart Wellington N.Z.	Turakina	14 July
	Atgentic Tongariro	11 Agt
Cape Town y Puertos Australia	Miltiades	12 July
	Moravian	5 Agt.
Puertos del Brasil Río de la Plata, Punta Arenas Valparaiso y puertos del Pacifico hasta San Francisco		
VIARIOS		

(\*) Estos vapores harán escala en Santa Cruz de Tenerife, siempre que haya carga ó pasaje suficiente.

## SALON MODERNISTA

20, Cruz Verde, 20

Tengo el gusto de poner en conocimiento de todos mis parroquianos y del público en general, que en este acreditado almacén de modas para caballeros se venden desde hoy los artículos con un 15, 20, 25 y 30 por 100 menos que en cualquier otro almacén. **Vender bueno y muy barato para vender mucho es lo que se propone su dueño.** Se garantiza lo dicho en este anuncio, y para que el público pueda apreciar la verdadera baja en los precios, éstos se hallarán **estampados** en todos los artículos, siendo sus géneros de la mejor calidad que se fabrica tanto del reino como del extranjero, pues la mayor parte de sus mercancías son **americanas, inglesas y francesas.** — **NO HAY SALDOS.**

Todo es práctico.—Precio fijo.

## Miller, Wolfson & Co.

**BANQUEROS**  
Representantes del Commercial Union Assurance Co., de Londres  
Oficinas: Eduardo Cobián núm. 3 (Marina)  
**SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
Compra y venta de oro y billetes de Bancos extranjeros.  
Giros en cheques y letras sobre todas las plazas del mundo.  
Cartas de Crédito sobre las plazas de España, Extranjero y América.  
Negociaciones y descuentos de letras sobre todas las plazas de España y Extranjero.  
Cuentas corrientes en toda clase de monedas.

Demás operaciones de Banca  
Horas de despacho: de 9 a 11 y de 1 a 4

**NICOLÁS DEHESA**  
**BANCA Y CAMBIO**  
Alfonso XIII, 64  
Emite giros sobre todos países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

**Otto Thoresen**  
Linea de vapores interinsulares  
Servicio de cabotaje por los vapores **SANCHO y SAN SEBASTIAN**  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife  
**Vapor SANCHO**  
Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gómera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.  
**Vapor SAN SEBASTIAN**  
Los Viernes por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a los Sáuces y Tazacorte y puertos de la Gómera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.  
Para más informes dirigirse a las oficinas de **Otto Thoresen**, Marina núm. 3, primer piso.

Papel para periódicos, se vende en la imprenta de este Diario.

## Yeoward Brothers

LÍNEA DE VAPORES RÁPIDOS FRUTEROS  
ENTRE LIVERPOOL, OPORTO, LISBOA E ISLAS CANARIAS  
**Para Liverpool**  
llegará fijamente a este puerto el día 14 de Julio el magnífico y rápido vapor frutero

**Aguila**  
admitiendo carga y pasajeros.  
Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:  
Por los vapores **Aguila y Ardeola**  
Billete sencillo. . . . . £ 8-8-0  
Billete de ida y vuelta . . . 12-12-0  
Por los vapores **Avocet y Avetoro:**  
Billete sencillo. . . . . £ 6-6-0  
Billete de ida y vuelta . . . 10-10-0  
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
Para más informes, dirigirse a los Sres. Yeoward Brothers, Marina 43.

Linea de vapores fruteros de **Otto Thoresen**  
(CHRISTIANIA)  
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres.  
Salidas del mes de Julio de 1910  
Día 14 de Julio el magnífico vapor **SALERNO**  
Día 21 de Julio el magnífico vapor **SANTA CRUZ**  
Día 28 de Julio el magnífico vapor **SAN LUCAR**  
Estos vapores reúnen las mejores condiciones para llevar fruta y efectuarán la descarga en el **Middleton Wharf**, uno de los muelles mejor situados en Londres, para la entrega de la fruta.  
Para más informes dirigirse, a las oficinas de **Otto Thoresen**, Marina 3, segundo piso.

**Elder Dempster & Co.**  
El magnífico vapor correo inglés  
**Coomassie**  
de 3.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 15 de Julio con destino a Hamburgo via Madera con hueco disponible para 300 toneladas en los entrepuentes y 1000 sobre cubierta.

**Chargeurs Reunis**  
Para Dakar, Guinea, Costa de Marfil, Costa de Oro y Dahomey.  
Llegará a este puerto el día 18 del corriente el magnífico vapor francés  
**Amiral Baudin**  
admitiendo carga.  
Para Dakar, Conakry, Grand Bassam, Cotonou, Libreville, Cap López, Sette Cama (Mayumba, Loango con trasbordo) Banane, Boma y Matadi.  
Llegará a este puerto el 30 de Julio el magnífico vapor francés  
**Europe**  
admitiendo carga y pasajeros.  
PARA BURDEOS Y HAVRE  
Llegará a este puerto el 4 de Agosto el magnífico vapor francés  
**Afrique**  
admitiendo carga.  
Agentes, Hardisson Hermanos.

**LA VELOCE**  
Compañía italiana de navegación  
El magnífico vapor correo italiano  
**Citta di Torino**  
de 4.000 toneladas llegará a Santa Cruz el 16 de Julio de paso para Barcelona y Génova con hueco disponible para carga y pasajeros de todas clases.  
Agentes, Elder Dempster & Co.

Se alquila por años ó por temporada, en precio módico, la espaciosa casa situada en la carretera de Tejina, donde llaman Pozo Cabildo. Informará, D. Amaro García González, en la Administración de Hacienda.  
**PAJA MORISCA**  
para ganado, se vende a precios sin competencia — **YEOWARD BROS.**  
Imp. de F. S. Molowny

vuestra incredulidad, la consecuencia forzosa sería la pérdida de vuestro padre...  
—Armando,—replicó Elena,—había leído en la mirada de ese hombre que quería engañarnos. ¡Ah, mi desconfianza era fundada! ¡No le creáis! ¡Lo que él busca es terrarros mezclando el nombre de mi padre en este misterioso asunto! La prueba de que habla no ha existido nunca.  
—Pues bien,—dijo Fossaro con sangre fría,—que la Justicia siga su curso ordinario, que se incoe el proceso y que se me pida declaración; yo contestaré entregando a los Jueces la carta, cuya existencia negáis... Señor sustituto, llamed al Agente Daniel Gaillet para que me conduzca, no a la cárcel de la Santé sino a Mazas.  
El señor de Logeryl permaneció silencioso; pero tenía pintada en su semblante la angustia que le dominaba.  
—¡Calláis, Armando!—dijo la joven.—¿Qué esperáis? Dad le orden de que se lleven a ese infame... se burla de vos, ya lo estáis viendo.  
—Defiendo mi vida, señorita,—replicó el tuerto,—ó no ha habido crimen, ó somos tres los criminales. Si tengo que subir al cadalso, no quiero subir solo...  
—¡Al cadalso!—repitió la señorita de Chaslin temblando convulsivamente.—Habla de cadalso... Armando, mandadle callar. Que se lo lleven...  
El sustituto se acercó al cordón de la campanilla.  
—¿Qué váis á hacer?—le preguntó Fossaro.  
—A entregaros á la Justicia.  
—¡Ved lo que hacéis!... Porque esto equiveldría á enviar al Duque el cadalso y deshonorar el nombre que lleven sus hijos.  
Armando se detuvo.  
—Probadme que existe la carta de que me habláis,—murmuró con voz ronca.

—¿Os comprometís por vuestro honor no destruirla si os la enseño?  
—Si me comprometo.  
—Dad, pues la orden de que me quiten las esposas, y os enseñaré la carta.  
El señor de Logeryl llamó á Daniel y le dijo:  
—Desligad las manos al preso.  
El Agente miró al sustituto con estupor.  
—Obedeced,—le dijo el Magistrado.  
Daniel no podía dejar de obedecer. Sacó, pues, del bolsillo una llavecita y abrió con ella el candado que sujetaba la cadena.  
—Ahora dejadnos solos,—prosiguió diciendo Armando de Logeryl.  
El Inspector se retiró consternado, sin comprender nada de lo que veía. Cuando hubo cerrado la puerta, Logeryl sacó del bolsillo un revólver, y dijo:  
—A la primera señal que hagáis contra mí de violencia ó para escaparos, os levanto la tapa de los sesos. Tenedlo entendido.  
—El tuerto se encogió de hombros, y replicó:  
—Nada tenéis que temer de mí; no pretento ni misteros ni huir.  
—La prueba...  
Fossaro se quitó el gabán, descosió el cuello de terciopelo de aquel, y sacó de él una carta, que desdobló y se la enseñó abierta al Magistrado.  
—¿Esta letra es del Duque? ¿Es esta su firma?  
—Sí,—respondió Armando, más bien con el ademán que con la voz.  
—Ahora, tened la bondad de oír lo que escribía el Duque á su querida, la señorita Adriana.  
Y Fossaro leyó en voz alta: